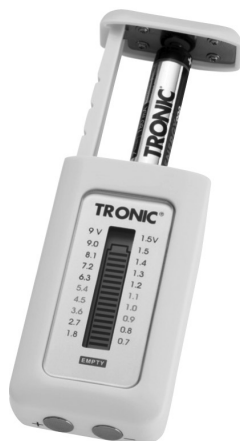




PDF ONLINE
www.lidl-service.com



BATTERY TESTER

(GB) (IE) (NI)

BATTERY TESTER

Operation and safety notes

(DK)

BATTERITESTER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

TESTEUR DE PILES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

BATTERIJTESTER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

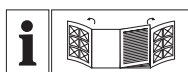
(DE) (AT) (CH)

BATTERIETESTER

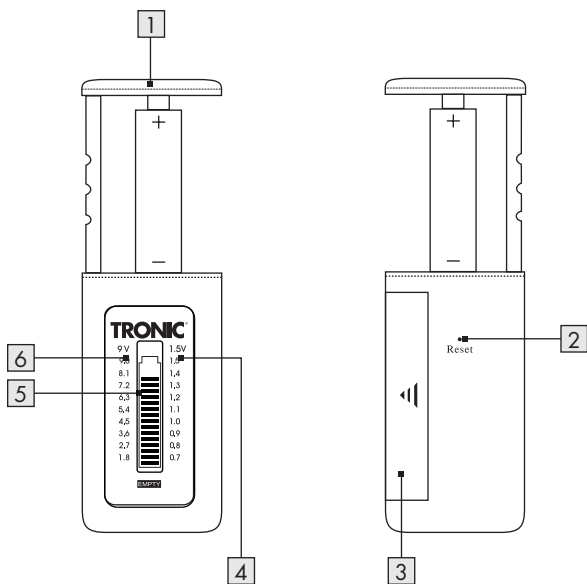
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 306881

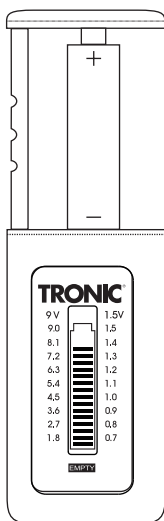
(GB) (IE) (NI)
(DK) (BE)



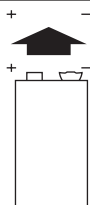
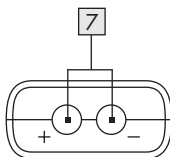
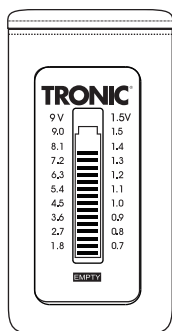
GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	23
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29



A



B



Introduction	Page	6
Proper use	Page	6
Description of parts	Page	6
Technical data	Page	6
Scope of delivery	Page	6
Safety information	Page	7
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries ..	Page	8
Before use	Page	8
Insert / change battery	Page	9
Operating instructions	Page	9
Measuring D, C, AA and AAA battery	Page	9
Measuring 9 V battery	Page	9
Troubleshooting	Page	9
Cleaning and maintenance	Page	10
Disposal	Page	10

BATTERY TESTER

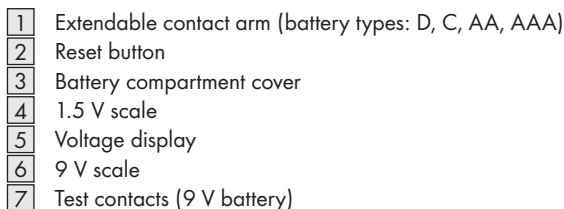
● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is intended for checking the residual voltage of disposable and rechargeable batteries with a voltage of 1.5 and 9 volts. The product is only suitable for use in private households and is not intended for commercial use.

● Description of parts

- 1 Extendable contact arm (battery types: D, C, AA, AAA)
- 2 Reset button
- 3 Battery compartment cover
- 4 1.5 V scale
- 5 Voltage display
- 6 9 V scale
- 7 Test contacts (9 V battery)

● Technical data

Measurement range: 0.7 - 1.5 V  (direct current) (battery types: D, C, AA, AAA)
1.8 - 9 V  (direct current) (9 V battery)

Power supply: 1 x 1.5 V  (direct current) AAA battery

● Scope of delivery

- 1 Battery tester
- 1 Battery AAA, 1.5 V  (direct current) (pre-installed)
- 1 Instructions for use



Safety information

DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!

Never allow children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children frequently underestimate the dangers. Children should be kept away from the product at all times. This product is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children must never be allowed to play with the product.
- Do not use the product if it is damaged. Damaged products represent a danger of death from electric shock!
- Do not expose the product to
 - extreme temperatures,
 - strong vibrations,
 - heavy mechanical loads,
 - direct sunlight,
 - moisture.

Otherwise there is a danger that the product will be damaged.

- Please note that the guarantee does not cover damage caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the product by unauthorised individuals.
- Under no circumstances should you take the product apart. Improper repairs may place the user in considerable danger. Repairs should only be carried out by specialist personnel.
- Please keep the product clean.
- Do not allow the product to be subjected to extreme heat or cold.
- Do not allow the product to be subjected to extreme temperature fluctuations. Failure to observe this advice could lead to condensation forming. Wait until the product has reached temperature of the room before you use it.
- Before inspection, please read the manufacturer's instructions for the respective battery.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

-  **WARNING! DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Before use

Note: Remove all packaging material from the product.

- The battery is already installed on delivery.
- Pull the insulating strip out of the battery compartment.
- Your product is now ready for use.

● Insert / change battery

- Remove the battery compartment cover [3] by pulling it off in the direction of the arrow «| (see illustration).
- If applicable, remove the old battery. Insert a micro battery (AAA 1.5 V).
Note: Please observe the correct polarity. This is indicated in the battery compartment.
- Then close the battery compartment again.

● Operating instructions

● Measuring D, C, AA and AAA battery

- Place a battery of the type D, C, AA or AAA in the product (see fig. A).
Note: In doing so, please observe the correct polarity. This is shown on the product.
Note: Please ensure for proper contact between the battery and the product.
- Secure the battery by means of the extendable contact arm [1] (see fig. A).
- Read the voltage of the connected battery using the voltage display [5] and the 1.5 V scale [4].

● Measuring 9 V battery

- Position the 9 V battery on the test contacts [7] (see fig. B).
Note: In doing so, please observe the correct polarity. This is shown on the test contacts [7].
Note: Please ensure for proper contact between the battery and the test contacts [7].
- Read the voltage of the connected battery using the voltage display [5] and the 9 V scale [6].

● Troubleshooting

● = Fault

● = Cause

○ = Solution

● Product does not react.

- Electrostatic discharge can affect the function of the product.
- Press the reset button [2] on the back of the product. For this purpose a paper clip or a similar object can be used.
- The battery to be tested has been inserted incorrectly.
- Insert the battery to be tested according to the correct polarity.

● The resulting measurement is unlikely.

- The battery has not been inserted properly.
- Remove the battery and wait for a few seconds, or press the reset button [2]. Reinsert the battery.

● Cleaning and maintenance

- The product should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.
- Under no circumstances should you use liquids or detergents, as these will damage the product.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.



Tilsigtet anvendelse	Side	12
Beskrivelse af dele	Side	12
Tekniske data	Side	12
Leveringsomfang	Side	12
Sikkerhedsanvisninger	Side	13
Sikkerhedsanvisninger for batterier / genopladelige batterier	Side	14
Inden ibrugtagning	Side	14
Montering / udskiftning af batteri	Side	15
Anvendelse	Side	15
Måling af D, C, AA og AAA batterier	Side	15
Måling af 9 V-batterier	Side	15
Fejlfinding	Side	15
Rengøring og pleje	Side	16
Bortskaffelse	Side	16

BATTERITESTER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Tilslagt anvendelse

Dette produkt er beregnet til at måle restspændingen på batterier og genopladelige batterier med en spænding på 1,5 og 9 volt. Dette produkt er kun til privat brug og må ikke anvendes kommercielt.

● Beskrivelse af dele

- 1 Udtrækkelig kontaktarm (batterityper: D, C, AA, AAA)
- 2 Resettast
- 3 Batterirumslåg
- 4 1,5 V skala
- 5 Spændingsdisplay
- 6 9 V skala
- 7 Testkontakter (9 V batteri)

● Tekniske data

Måleområde: 0,7 - 1,5 V $\overline{\text{---}}$ (jævnspænding) (batterityper: D, C, AA, AAA)
1,8 - 9 V $\overline{\text{---}}$ (jævnspænding) (9 V batteri)
Spændingsforsyning: 1 x 1,5 V $\overline{\text{---}}$ (jævnspænding) AAA batteri

● Leveringsomfang

- 1 Batteritester
- 1 Batteri AAA, 1,5 V $\overline{\text{---}}$ (jævnspænding) (forudmonteret)
- 1 Brugsanvisning



Sikkerhedsanvisninger



LIVSFARE OG ULYKKESRISIKO FOR BABYER OG BØRN!

Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Der er risiko for kvælning. Børn er ofte ikke i stand til at vurdere et faremoment. De skal holdes borte fra

produktet. Produktet er ikke noget legetøj.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden opsyn.
- Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
- Produktet må ikke tages i brug, hvis det er beskadiget. Beskadigede produkter kan afgive elektriske stød og være livsfarlige!
- Udsæt ikke produktet for
 - ekstreme temperaturer,
 - kraftige vibrationer,
 - voldsomme mekaniske belastninger,
 - direkte solpåvirkning,
 - fugtighed.I modsat fald er der fare for beskadigelse af produktet.
- Vær opmærksom på at beskadigelser ved ukorrekt behandling, tilsidesættelse af betjeningsvejledningen eller indgreb af ikke autoriserede personer ikke er omfattet af garantien.
- Produktet må under ingen omstændigheder adskilles. Forkert udførte reparationer kan medføre alvorlig fare for brugeren. Reparationer må kun udføres af fagfolk.
- Produktet bør altid holdes rent.
- Udsæt ikke produktet for ekstrem varme eller kulde.
- Udsæt ikke produktet for voldsomme temperatursvingninger. I modsat fald er der fare for, at der dannes kondensvand. Vent til produktet har nået rumtemperatur, før det tages i brug.
- Læs producenternes informationer om de respektive batterier, inden du begynder at teste.



Sikkerhedsanvisninger for batterier / genopladelige batterier

-  **ADVARSEL! LIVSFARE!** Opbevar batterier / genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Ved slugning skal der straks opsøges læge.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier / genopladelige batterier må ikke kortsluttes og / eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.
- Batterier / genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier / genopladelige batterier for mekanisk belastning.

Lækagerisiko for batterier / genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, der kan påvirke batterier / genopladelige batterier fx på radiatorer / direkte solindstråling.
- Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Ved kontakt med batterisyre, skal det ramte område straks skylles med rent vand, og der skal omgående opsøges lægehjælp.
-  **ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER!** Batterier / genopladelige batterier der lækker eller er skadet kan give brandsår ved hudkontakt. Anvend passende beskyttelseshandsker, hvis en sådan situation opstår.
- Hvis et batteri / genopladeligt batteri lækker, skal det omgående fjernes fra produktet for at forebygge skader.
- Anvend kun den samme type batterier / genopladelige batterier. Bland ikke brugte og nye batterier / genopladelige batterier.
- Fjern batterierne / de genopladelige batterier fra produktet, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.

Fare for beskadigelse af produktet

- Anvend kun den specificerede type batterier / genopladelige batterier!
- Batterier / genopladelige batterier skal isættes med korrekt polaritet (+) og (-) i forhold til produktet.
- Batteriets / det genopladelige batteris og batterirummets kontakter skal renses før isætning!
- Fjern straks udtjente batterier / genopladelige batterier fra produktet.

● Inden ibrugtagning

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

- Batteriet er monteret i produktet ved levering.
- Træk isolérfolien ud af batterirummet.
- Produktet er nu klar til brug.

● Montering / udskiftning af batteri

- Fjern batterirumslåget [3], ved at trække det i pilens «||» retning (se illustration).
- Om nødvendigt udtages det gamle batteri. Ilæg et batteri af typen Micro (AAA 1,5 V)
Bemærk: Vær opmærksom på rigtig polaritet. Denne er illustreret i batterirummet.
- Luk batterirummet igen.

● Anvendelse

● Måling af D, C, AA og AAA batterier

- Anbring et batteri af type D, C, AA eller AAA i produktet (se fig. A).
Bemærk: Vær opmærksom på rigtig polaritet. Dette vises på produktet
Bemærk: Sørg for god kontakt mellem batteri og produkt.
- Fasthold batteriet med den udtrækkelige kontaktarm [1] (se fig. A).
- Vha. spændingsdisplayet [5] og 1,5 V skalaen [4] aflæses det tilsluttede batteris spænding.

● Måling af 9 V-batterier

- Anbring 9 V-batteriet på testkontakterne [7] (se fig. B).
Bemærk: Vær opmærksom på rigtig polaritet. Denne vises på testkontakterne [7].
Bemærk: Sørg for god kontakt mellem batteri og testkontakter [7].
- Vha. spændingsdisplayet [5] og 9 V skalaen [6] aflæses det tilsluttede batteris spænding.

● Fejlfinding

● = Fejl

● = Årsag

○ = Løsning

● Produktet reagerer ikke.

- Elektrostatisk udladning kan påvirke produktets funktion.
- Tryk på resettasten [2] på bagsiden af produktet. Hertil kan fx anvendes en papirclips e.l.
- Batteriet, der skal testes, er monteret forkert.
- Montér det batteri, der skal testes, med korrekt polaritet.

● Måleresultatet er usandsynligt.

- Batteriet sidder ikke korrekt.
- Fjern batteriet og vent nogen sekunder eller tryk på resettasten [2]. Sæt batteriet i igen.

● Rengøring og pleje

- Rengør kun produktet udvendigt med en blød, tør klud.
- Anvend aldrig væsker eller rengøringsmidler, da de kan beskadige produktet.

● Bortskaffelse

Emballagen består udelukkende af genanvendelige materialer og kan derfor bortskaffes på den lokale genbrugsstation.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal sendes til genbrug iht. direktiv 2006/66/EF og dets ændringer. Aflever batterierne / de genopladelige batterier og / eller produktet på en genbrugsstation.



Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af batterier / genopladelige batterier!

Batterier / genopladelige batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandling af miljøskadelig affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / genopladelige batterier på din kommunale genbrugsstation.



Introduction	Page	18
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	18
Descriptif des pièces	Page	18
Données techniques	Page	18
Contenu de l’emballage	Page	18
Consignes de sécurité	Page	19
Consignes de sécurité pour piles / piles rechargeables (accus)	Page	20
Avant la mise en marche	Page	20
Insertion / remplacement de la pile	Page	21
Utilisation	Page	21
Mesurer la tension des piles D, C, AA et AAA	Page	21
Mesurer la tension des piles 9 V	Page	21
Résolution des erreurs	Page	21
Nettoyage et entretien	Page	22
Mise au rebut	Page	22

TESTEUR DE PILES

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est conçu pour la vérification de la tension résiduelle des piles et piles rechargeables (accus) ayant une tension de 1,5 et 9 volts. Ce produit doit être utilisé seulement dans le domaine privé et n'est pas prévu à des fins commerciales.

● Descriptif des pièces

- 1 Bras de contact extractible (types de piles : D, C, AA, AAA)
- 2 Touche Reset
- 3 Couvercle du compartiment de la pile
- 4 Échelle 1,5 V
- 5 Affichage de la tension
- 6 Échelle 9 V
- 7 Contacts de test (pile 9 V)

● Données techniques

Domaine de prise

de mesure : 0,7 - 1,5 V  (courant continu) (types de piles : D, C, AA, AAA)
1,8 - 9 V  (courant continu) (pile 9 V)

Alimentation de tension : 1 pile de 1,5 V  (courant continu) AAA

● Contenu de l'emballage

- 1 Testeur de piles
- 1 Pile de 1,5 V, AAA  (courant continu) (préinstallée)
- 1 Mode d'emploi



Consignes de sécurité

-  **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir les enfants à l'écart du produit. Ce produit n'est pas un jouet.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ne mettez pas le produit en service s'il est endommagé. Les produits endommagés constituent un danger de mort par électrocution !
- N'exposez jamais le produit
 - aux températures extrêmes,
 - aux fortes vibrations,
 - aux fortes contraintes mécaniques,
 - à la lumière directe du soleil,
 - à l'humidité.

Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le produit.
- N'oubliez pas que sont exclus de la garantie les dommages résultant d'une manipulation incorrecte, du non-respect du mode d'emploi ou de l'intervention sur l'appareil de personnes non autorisées.
- Ne démontez jamais le produit ! Des réparations incorrectes peuvent être la source de dangers importants pour l'utilisateur. Ne faites effectuer toute réparation que par des spécialistes.
- Veillez à ce que le produit soit toujours propre.
- N'exposez pas le produit à la chaleur extrême et / ou au froid extrême.
- N'exposez pas le produit à des variations extrêmes de température. Dans le cas contraire, cela peut entraîner la formation de condensation. Attendez jusqu'à ce que le produit ait atteint la température ambiante de la pièce avant de l'utiliser.
- Veuillez lire les indications des fabricants pour les piles correspondantes.



Consignes de sécurité pour piles / piles rechargeables (accus)

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !** Conservez les piles / piles rechargeables (accus) hors de portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne pas court-circuiter des piles / piles rechargeables (accus) et / ou les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jamais jeter des piles / piles rechargeables (accus) au feu / dans l'eau.
- Ne pas exercer de pressions mécaniques sur des piles / piles rechargeables (accus).

Risque de fuite des piles / piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles / piles rechargeables (accus) par ex. positionnement sur des radiateurs / exposition à la lumière directe du soleil.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Lors d'un contact avec de l'acide s'écoulant de piles, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les parties touchées et consultez aussitôt un médecin.
-  **PRIÈRE DE PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Des piles / piles rechargeables (accus) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables (accus), retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables (accus) de même type. Ne mélangez pas les piles / piles rechargeables (accus) neuves et usagées.
- Retirez les piles / piles rechargeables (accus) si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Utilisez uniquement le type de piles / piles rechargeables (accus) indiqué !
- Placez les piles / piles rechargeables (accus) conformément au marquage de la polarité (+) et (-) sur les piles / piles rechargeables (accus) et le produit.
- Nettoyez les contacts des piles / piles rechargeables (accus) ainsi que ceux à l'intérieur du compartiment des piles avant de les y insérer !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables (accus) usées du produit.

● Avant la mise en marche

Remarque : retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

- La pile est déjà insérée dans le produit à la livraison.
- Enlevez la languette isolante du compartiment de la pile.
- Le produit est maintenant prêt à l'emploi.

● Insertion / remplacement de la pile

- Retirez le couvercle du compartiment de la pile [3] en le tirant dans la direction de la flèche «||» (voir l'illustration).
- Si une pile usagée se trouve déjà à l'intérieur, retirez-la. Placez une pile de type micro (AAA 1,5 V).

Remarque : faites attention ici à la bonne polarité ! Celle-ci est affichée dans le compartiment à piles.

- Refermez le compartiment à piles.

● Utilisation

● Mesurer la tension des piles D, C, AA et AAA

- Placez une pile de type D, C, AA ou AAA dans le produit (voir l'ill. A).

Remarque : faites attention ici à la bonne polarité ! Celle-ci est indiquée sur le produit

Remarque : veillez à établir un excellent contact entre la pile et le produit.

- Fixez la pile grâce au bras de contact extractible [1] (voir l'ill. A).
- Lisez la tension de la pile insérée grâce à l'affichage de la tension [5] et l'échelle 1,5 V [4].

● Mesurer la tension des piles 9 V

- Placez la pile de 9 V sur les contacts de test [7] (voir l'ill. B).

Remarque : faites attention ici à la bonne polarité ! Celle-ci est indiquée sur les contacts de test [7].

Remarque : veillez à établir un excellent contact entre la pile et les contacts de test [7].

- Lisez la tension de la pile insérée grâce à l'affichage de la tension [5] et à l'échelle 9 V [6].

● Résolution des erreurs

● = Erreur

● = Raison

○ = Solution

● Le produit ne réagit pas.

- Des déchargements électrostatiques peuvent influencer le fonctionnement du produit.
- Appuyez sur la touche Reset [2] au dos du produit. Pour cette opération, utilisez p. ex. un trombone ou un objet similaire.
- La pile à mesurer est placée à l'envers.
- Placez la pile à mesurer en respectant la polarité.

● Le résultat de la mesure est peu probable.

- La pile n'est pas placée correctement.
- Retirez la pile et patientez quelques secondes ou appuyez sur la touche Reset [2]. Réinsérez la pile.

● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit uniquement à l'extérieur à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais de liquides et de produits de nettoyage, car ils endommageraient le produit.

● Mise au rebut

L'emballage est entièrement constitué de matériaux recyclables, que vous pouvez mettre au rebut dans le centre de recyclage de votre localité.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Veuillez ramener les piles / piles rechargeables et / ou le produit aux points de collecte disponibles.



Pollution de l'environnement résultant de la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours mettre au rebut les piles / piles rechargeables usagées dans les points de collecte de votre localité.



Inleiding	Pagina 24
Doelmatig gebruik	Pagina 24
Onderdelenbeschrijving	Pagina 24
Technische gegevens	Pagina 24
Leveringsomvang	Pagina 24
Veiligheidsinstructies	Pagina 25
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's.	Pagina 26
Vóór de ingebruikname	Pagina 26
Batterij plaatsen / vervangen	Pagina 27
Bediening	Pagina 27
D, C, AA en AAA-batterijen meten	Pagina 27
9 V-batterijen meten	Pagina 27
Problemen oplossen	Pagina 27
Reiniging en onderhoud	Pagina 28
Afvoer	Pagina 28

BATTERIJTESTER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Doelmatig gebruik

Dit product is bedoeld voor het controleren van de restspanning van batterijen en accu's met een spanning van 1,5 en 9 volt. Dit product is alleen bestemd voor huishoudelijk privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Uittrekbare contactarm (batterijtypen: D, C, AA, AAA)
- 2 Reset-toets
- 3 Deksel van batterijvak
- 4 1,5 V-schaal
- 5 Spanningsaanduiding
- 6 9 V-schaal
- 7 Testcontacten (9 V-batterij)

● Technische gegevens

Meetbereik: 0,7 - 1,5 V --- (gelijkstroom) (batterijtypen: D, C, AA, AAA)
1,8 - 9 V --- (gelijkstroom) (9 V-batterij)
Stroomvoorziening: 1 x 1,5 V --- (gelijkstroom) AAA-batterij

● Leveringsomvang

- 1 Batterijtester
- 1 Batterij AAA, 1,5 V --- (gelijkstroom) (vooraf geïnstalleerd)
- 1 Gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies



LEVENSGEVAARLIJKE RISICO'S EN RISICO'S OP ONGEVALLEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal komen. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen steeds verwijderd van het product. Het product is geen speelgoed.
- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en / of kennis gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.
 - Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
 - Gebruik het product niet wanneer het beschadigd is. Beschadigde producten zijn levensgevaarlijk door risico op een elektrische schok!
 - Stel het product niet bloot aan
 - extreme temperaturen,
 - sterke trillingen,
 - sterke mechanische belasting,
 - direct zonlicht,
 - vochtigheid.Anders bestaat er risico op beschadiging van het product.
 - Merk op dat beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen van de garantie zijn uitgesloten.
 - Haal het product nooit uit elkaar. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor letsel voor de gebruiker ontstaan. Laat reparaties alleen uitvoeren door een vakman.
 - Houd het product altijd schoon.
 - Stel het product niet bloot aan extreme hitte of extreme koude.
 - Stel het product niet bloot aan extreme temperatuurschommelingen. Anders bestaat het gevaar dat zich condenswater ontwikkelt. Wacht tot het product op kamertemperatuur is voordat u het gebruikt.
 - Lees vóór het testen de aanwijzingen van de fabrikant van de desbetreffende batterij.



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!
-  **ONTPLOFFINGSGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen / accu's nooit kort en / of open ze niet. Dat kan leiden tot oververhitting, brandgevaar of ontploffing.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of in water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan welke mechanische belasting dan ook.

Risico op lekken van batterijen / accu's

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die een effect kunnen hebben op batterijen / accu's, bijvoorbeeld de nabijheid van een verwarmingsapparaat / direct zonlicht.
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvlies. Spoel bij contact met batterijzuur de aangetaste plekken direct met veel schoon water en neem direct contact op met de huisarts!
-  **VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN DRAGEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte handschoenen.
- Haal een lekkende batterij / accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen / accu's door elkaar heen.
- Verwijder batterijen / accu's uit het product als u dat voor langere tijd niet denkt te zullen gebruiken.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven soort batterijen / accu's!
- Plaats batterijen / accu's met de polariteit (+) en (-) in de juiste richting, zoals aangegeven op de batterijen / accu's en op het product.
- Maak de contacten van de batterij / accu en van het batterijvak schoon voordat u deze plaatst!
- Verwijder uitgeputte batterijen / accu's direct uit het product.

● Vóór de ingebruikname

Tip: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- De batterij is bij de levering al in het product geplaatst.
- Verwijder de isolatietape uit het batterijvak.
- Het product is nu gereed voor gebruik.

● Batterij plaatsen / vervangen

- Verwijder de deksel van het batterijvak **3** door deze in de richting van de pijl  eraf te trekken (zie afbeelding).
- Verwijder de oude batterij, indien nodig. Plaats een batterij van het type micro (AAA 1,5 V).
- Tip:** Let daarbij op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak aangegeven.
- Sluit het batterijvak weer.

● Bediening

● D, C, AA en AAA-batterijen meten

- Plaats een batterij van het type D, C, AA of AAA in het product (zie afb. A).
Tip: Let daarbij op de juiste polariteit. Deze wordt op het product aangegeven.
Tip: Let erop dat de batterij ongehinderd contact maakt met het product.
- Zet de batterij vast met behulp van de uittrekbare contactarm **1** (zie afb. A).
- Lees de spanning van de ingelegde batterij af met behulp van de spanningsaanduiding **5** en de 1,5 V-schaal **4**.

● 9 V-batterijen meten

- Plaats de 9 V-batterij tegen de testcontacten **7** (zie afb. B).
Tip: Let daarbij op de juiste polariteit. Deze wordt op de testcontacten **7** getoond.
Tip: Let erop dat de batterij ongehinderd contact maakt met de testcontacten **7**.
- Lees de spanning van de ingelegde batterij af met behulp van de spanningsaanduiding **5** en de 9 V-schaal **6**.

● Problemen oplossen

● = Fout

● = Oorzaak

○ = Oplossing

● Het product reageert niet.

- Elektrostatische ontladingen kunnen de werking van het product beïnvloeden.
- Druk op de Reset-toets **2** op de achterkant van het product. Doe dat met bijvoorbeeld een paperclip e.d.
- De batterij die u wilt meten is verkeerd geplaatst.
- Plaats de te meten batterij met de polariteit in de juiste richting.

● Het meetresultaat is onwaarschijnlijk.

- De batterij is niet correct geplaatst.
- Verwijder de batterij en wacht enkele seconden of druk op de Reset-toets **2**. Plaats de batterij opnieuw.

● **Reiniging en onderhoud**

- Reinig het product alleen aan de buitenkant met een zachte, droge doek.
- Gebruik in geen geval vloeistoffen en geen schoonmaakmiddelen, omdat die het product beschadigen.

● **Afvoer**

De verpakking is volledig gemaakt van recyclebare materialen die u bij uw lokaal inzamelpunt kunt inleveren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of gebruikte batterijen / oplaadbare batterijen moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en diens wijzigingen worden gerecycled. Lever de batterijen / oplaadbare batterijen en / of het product in bij een erkend inzamelpunt.



Milieuschade door verkeerde afvoer van batterijen / oplaadbare batterijen!

Batterijen / oplaadbare batterijen mogen niet samen met het gewone huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftig zwaar metaal bevatten en moeten worden behandeld als gevaarlijk afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood. Lever uw gebruikte batterijen / oplaadbare batterijen aldus in bij een gemeentelijk inzamelpunt.



Einleitung	Seite	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	30
Teilebeschreibung	Seite	30
Technische Daten	Seite	30
Lieferumfang	Seite	30
Sicherheitshinweise	Seite	31
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.	Seite	32
Vor der Inbetriebnahme	Seite	32
Batterie einsetzen / wechseln	Seite	33
Bedienung	Seite	33
D, C, AA und AAA Batterie messen.	Seite	33
9 V Batterie messen	Seite	33
Fehlerbehebung	Seite	33
Reinigung und Pflege	Seite	34
Entsorgung	Seite	34

BATTERIETESTER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Überprüfung der Restspannung von Batterien und Akkus mit einer Spannung von 1,5 und 9 Volt bestimmt. Dieses Produkt darf nur in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.

● Teilebeschreibung

- 1 Ausziehbarer Kontaktarm (Batterietypen: D, C, AA, AAA)
- 2 Reset-Taste
- 3 Batteriefachabdeckung
- 4 1,5 V-Skala
- 5 Spannungsanzeige
- 6 9 V-Skala
- 7 Testkontakte (9 V Batterie)

● Technische Daten

Messbereich: 0,7 - 1,5 V  (Gleichstrom) (Batterietypen: D, C, AA, AAA)
1,8 - 9 V  (Gleichstrom) (9 V Batterie)
Spannungsversorgung: 1 x 1,5 V  (Gleichstrom) AAA Batterie

● Lieferumfang

- 1 Batterietester
- 1 Batterie AAA, 1,5 V  (Gleichstrom) (vorinstalliert)
- 1 Gebrauchsanweisung



Sicherheitshinweise



LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Beschädigte Produkte bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - starken Vibrationen,
 - starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
 - keiner Feuchtigkeit aus.Andernfalls droht eine Beschädigung des Produkts.
- Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Nehmen Sie das Produkt keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber.
- Setzen Sie das Produkt keiner extremen Hitze bzw. keiner extremen Kälte aus.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturschwankungen aus. Andernfalls besteht die Gefahr, dass sich Kondenswasser bildet. Warten Sie ab, bis das Produkt Zimmertemperatur erreicht hat, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Lesen Sie vor Überprüfung die Herstellerhinweise für die jeweilige Batterie durch.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

-  **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

- Die Batterie ist bei Auslieferung bereits im Produkt eingesetzt.
- Ziehen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach.
- Das Produkt ist nun einsatzbereit.

● Batterie einsetzen / wechseln

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung **3**, indem Sie diese in Pfeilrichtung **4** abziehen (siehe Abbildung).
- Entfernen Sie die alte Batterie, falls notwendig. Legen Sie eine Batterie vom Typ Micro (AAA 1,5 V) ein.
- Hinweis:** Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

● Bedienung

● D, C, AA und AAA Batterie messen

- Platzieren Sie eine Batterie vom Typ D, C, AA oder AAA im Produkt (siehe Abb. A).
- Hinweis:** Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird am Produkt angezeigt.
- Hinweis:** Achten Sie auf den einwandfreien Kontakt zwischen Batterie und Produkt.
- Fixieren Sie die Batterie mittels des ausziehbaren Kontaktarms **1** (siehe Abb. A).
- Lesen Sie mittels der Spannungsanzeige **5** und der 1,5 V-Skala **4** die Spannung der angeschlossenen Batterie ab.

● 9 V Batterie messen

- Positionieren Sie die 9 V-Batterie an den Testkontakten **7** (siehe Abb. B).
- Hinweis:** Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird an den Testkontakten **7** angezeigt.
- Hinweis:** Achten Sie auf den einwandfreien Kontakt zwischen Batterie und Testkontakten **7**.
- Lesen Sie mittels der Spannungsanzeige **5** und der 9 V-Skala **6** die Spannung der angeschlossenen Batterie ab.

● Fehlerbehebung

● = Fehler

● = Grund

○ = Lösung

● Produkt reagiert nicht.

- Elektrostatische Entladungen können die Funktion des Produkts beeinträchtigen.
- Drücken Sie die Reset-Taste **2** auf der Rückseite des Produkts. Verwenden Sie dafür z. B. eine Büroklammer o. ä.
- Die zu messende Batterie ist verkehrt angelegt.
- Legen Sie die zu messende Batterie gemäß korrekter Polung an.

● Das Messergebnis ist unwahrscheinlich.

- Die Batterie ist nicht korrekt platziert.
- Entnehmen Sie die Batterie und warten Sie einige Sekunden oder drücken Sie die Reset-Taste **2**. Legen Sie die Batterie erneut ein.

● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe



Das Produkt und Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu.

Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG01717
Version: 10 / 2018

IAN 306881

